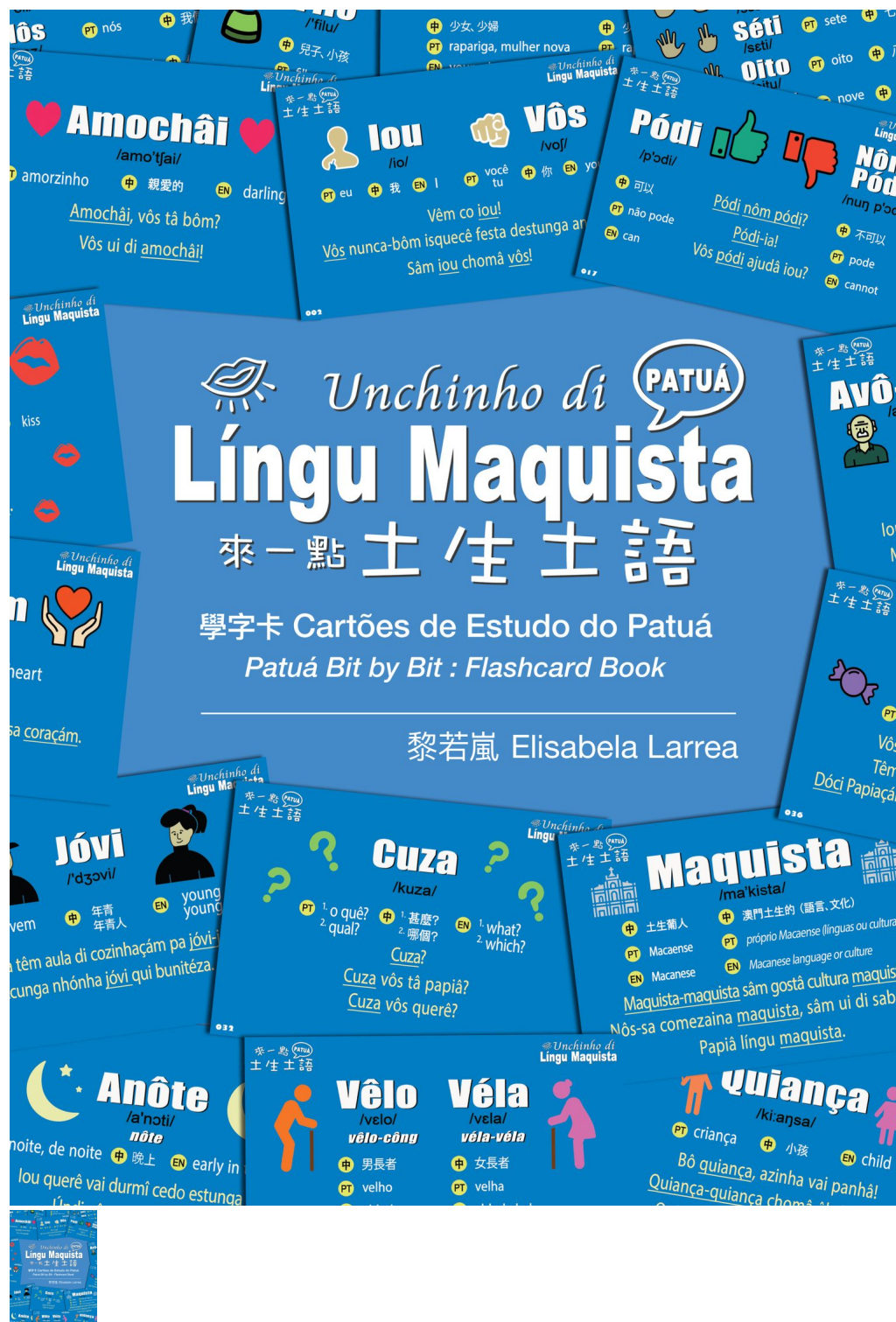


Unchinho di Língu Maquista: Cartões de Estudo do Patuá / ???????????? / Patuá Bit by Bit: Flashcard Book



Author: Elisabela Larrea ISBN: 9789996559846 Languages: Chinese, Portuguese, English and Patuá Edition year: 2023 Place of publication: Macau

Rating: Not Rated Yet
Price
Sales price MOP120,00

[Ask a question about this product](#)

Description

?????"?????"?????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????????????
??????????2016?????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????????????
?

«Sempre adorei descrever o Patuá como um "caldeirão de línguas", onde se pode saborear o sabor de cada ingrediente individualmente, mas ao mesmo tempo obter um sabor único de toda a mistura da sopa. Patuá, ou "língu maquista", é uma língua distinta de Macau. Influenciado por línguas como o português, o cantonês, o malaio e o espanhol, surgiu após séculos e gerações de intercâmbios interculturais. "Unchinho di Língu Maquista" lançou o seu primeiro cartão de estudo (ou flashcard) apresentando, desde 2016, os vocabulários de Patuá em chinês, português e inglês. Chegou a hora de compilar esses flashcards num livro, com explicações, exemplos e guias de pronúncia, como presente para todos aqueles que querem conhecer Macau. Vamos aprender esta bela língua de Macau e, juntos, embarcar na jornada de aprendizagem do Patuá passo-a-passo.»

«I have always loved to describe Patuá as a "hotpot of languages", where one can savor the taste of each individual ingredient, but at the same time, get a unique taste of all the blend from the soup. Patuá, or líng maquista, is Macau's unique language. Influenced by languages such as Portuguese, Cantonese, Malay and Spanish, it came to existence after centuries and generations of of intercultural exchanges. Unchinho di Língu Maquista (Patuá Bit by Bit) launched its first flashcard introducing Patuá vocabularies in Chinese, Portuguese and English in 2016. The time came for a compilation of these flashcards into a book, with explanations, examples and pronunciation guides, as a gift to all those who would love to know about Macau. Let's learn this beautiful language of Macau, and together with joint hands, embark on the journey of learning Patuá bit by bit!»